



Psalm 79:9

Mizmor Ayin-Tet, pasuk Tet

עָזָרֵנוּ אֱלֹהִי יְשַׁעֲנֵנוּ עַל־דֶּבֶר כְּבוֹד־שֵׁמֶךְ
וְהַצִּילֵנוּ וּכְפֵר עַל־חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שֵׁמֶךְ

Help us, for the glory of Thy Name...

כְּבוֹד־שֵׁמֶךְ	עַל־דֶּבֶר	יְשַׁעֲנֵנוּ	אֱלֹהִי	עָזָרֵנוּ
ke'-vohd' - she'-me'-kha	al '- de'-vahr'	yeesh'-ei'-noo	e-loh'-hei'	ohz'-rei'-noo
כְּבוֹד - n ms cstr "glory, weight, brilliance" [of] שֵׁם - n ms cstr "name, fame, reputation" - 2ms cstr sfx	עַל - prep "on, upon, about" דֶּבֶר - n ms cstr "word, matter" <i>idiom: for sake of</i>	יְשַׁעַ - n ms 'deliverance, salvation' - 1pl sfx נָנָ - v save	אֱלֹהִים - n mpl cstr "God, Master" - 1pl sfx רָא - v "to help" qal imper ms - 1pl sfx	עָזָר - v "to help" qal imper ms - 1pl sfx
for the glory of your Name			help us, O God of our salvation	

שֵׁמֶךְ	לְמַעַן	עַל־חַטֹּאתֵינוּ	וּכְפֵר	וְהַצִּילֵנוּ
she'-me'-kha	le'-ma'-an	al'- cha'-tah-tey'-noo	ve'-kha'-peir'	ve'-ha'-tzee'-lei'-noo
שֵׁם - n ms cstr "name, fame, reputation, character" - sfx 2ms לְמַעַן - v	לְמַעַן - conj "so that, for the sake of, because"	עַל - prep "on, over, upon, about" חַטֹּאת - n fpl "sins, guilt" - 1pl sfx "our" חַטָּא - v "sin"	וְ - pfx "and" כְּפֵר - v "purge, atone, cleanse" - 1pl sfx חַטָּא - v "sin"	וְ - pfx "and, so" נַצְלָ - v "snatch away, rescue, save" - hiphil imper ms - 1pl sfx
for the sake of your Name			and purge us from our sins	

"Help us, O God of our salvation, for the glory of thy name;
deliver us and atone for our sins for thy name's sake."
(Psalm 79:9)

βοήθησον ἡμῖν ὁ θεός ὁ σωτὴρ ἡμῶν ἐνεκα τῆς δόξης τοῦ ὀνόματός σου
κύριε ῥῦσαι ἡμᾶς καὶ ἵλασθητι ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν ἐνεκα τοῦ ὀνόματός σου

Sefer Tehillim:

עָזָרֵנוּ אֱלֹהִי יְשַׁעֲנֵנוּ עַל־דֶּבֶר כְּבוֹד־שֵׁמֶךְ
וְהַצִּילֵנוּ וּכְפֵר עַל־חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שֵׁמֶךְ

For audio, see the Hebrew for Christians website.

**Psalm 79:9**

עָזֹרֵנוּ אֱלֹהֵינוּ יְשֻׁעָנָנוּ

Help us, O God of our Salvation

עַל־דְּבָרִים כְּבוֹד־שְׁמֶךָ

for the glory of Your Name.

וְהַצִּילֵנוּ וּכְפַר עַל־חַטֹּאתֵינוּ

Deliver us, and purge us from our sins

לְמַעַן שְׁמַה:

for the sake of Your Name.